

NEWSLETTER #01-2018

Leipzig, 05.07.2018

Dear Colleagues and Friends,
Dear Sir or Madam,

Today we would like to provide you with the first information about this year's festival. The 28th edition of euro-scene Leipzig will take place from 06. - 11. November. This year, 12 guest performances from 7 countries will be shown in about 25 presentations at 8 venues; 5 of them are German premières. The spectrum ranges from dance and spoken theatre to performances and a children's play. The festival once again enjoys the patronage of Leipzig's Mayor, Burkhard Jung.

The festival programme is now available at www.euro-scene.de/programme. Upon request, the printed festival programme can be sent to you at the end of September.

I wish you a wonderful summer and send my warmest regards.

Ann-Elisabeth Wolff
Festival Director

1. euro-scene Leipzig 2018

The motto of this year's euro-scene Leipzig is »Bühnen – Klang – Welten« (»Stage – Sound – Worlds«). This time, the focus of the festival for contemporary European theatre is devoted to music in theatre and dance. Here, numerous forms of dealing with music in scenic stage formats play a role, for example, in a relationship to live music, sound, noise, text and silence.

The scenic concert »Requiem pour L.« (»Requiem for L.«) by the famous Belgian choreographer Alain Platel will open the festival. It combines Wolfgang Amadeus Mozart's Requiem with African music and addresses the subject of death in different cultures.

INHALT

1. euro-scene Leipzig 2018
2. Main programme
3. Fringe programme
4. German Dance Platform
5. Imprint
6. Financing 2018

Ticket sales begin on
29.09.2018



Festival motif 2018
www.euro-scene.de

Ludwig van Beethoven's Symphony No. 9, one of the most famous classical music pieces, will also be heard. With his company Via Negativa from Ljubljana, Bojan Jablanovec thereby poses questions of power and the instrumentalization of music in his performance »Deveta« (»The ninth«).

The famous puppet builder, puppeteer, director and performer Nikolaus Habjan from Vienna is once again a guest in Leipzig: The Schauspiel Graz will have a guest performance with the piece »Böhm« that was directed by Nikolaus Habjan. He performs the solo (together with numerous puppets) about Karl Böhm, one of the most important 20th century conductors. In addition, the humorous artistic whistling concert »Ich pfeife auf die Oper« (double meaning in German: »I whistle an opera« & »To hell with the opera«) with arias from the history of opera and operettas is also on the programme. Nikolaus Habjan has already been passionately celebrated with this piece in numerous theatres and concert halls in Austria and Germany.

Dance is represented by Nono Battesti and his Compagnie Dessources from Brussels (captivating jazz music) as well as Gianfranco Celistino & Annalisa Derossi from Luxembourg (both as dancers and pianists). Ferenc Fehér from Budapest will show his dance duet »Állomás« (»The station«) with his own composition. Spoken theatre comes from London: The Compagnie Erratica will present the piece »Remnants« by Patrick Eakin Young with a-cappella-singing. And »Die Schachnovelle« (»The royal game«), based on the famous novella by Stefan Zweig, will be shown in a scenic version by Geirun Tino with the Pygmalion Theater Wien.

Two guest performances from France round off the festival programme: The magical children's piece »Une histoire de la musique« (»A history of music«) by the Compagnie zOrozora from Grenoble leads through the centuries with three musicians/performers. And at the final night the choreographer Pierre Rigal from Toulouse will show his dance piece »Scandale« (»Trip hazards«) with up-tempo hip-hop-elements.

2. Main programme

The following guest performances can be seen at euro-scene Leipzig 2018:

Alain Platel / les ballets C de la B, Ghent //
»Requiem pour L.« (»Requiem for L.«) // Scenic concert //
Music: Wolfgang Amadeus Mozart & Fabrizio Cassol //
Opening night

Schauspiel Graz // »Böhm« // Theatre piece with puppets // Text: Paulus Hochgatterer, Direction, performance and puppets: Nikolaus Habjan // German première

Compagnie Dessources, Brussels // **»Double«** //
Dance piece by Nono Battesti, Music: Quentin Halloy

Via Negativa, Ljubljana // **»Deveta«** (»The ninth«) //
Performance by Bojan Jablanovec, Music: Ludwig van Beethoven

Nikolaus Habjan, Vienna // **»Ich pfeife auf die Oper«** (double meaning in German: »I whistle an opera« & »To hell with the opera«) // Scenic artist whistling concert //
Concept, artistic whistler and moderator: Nikolaus Habjan,
Pianist: Daniel Nguyen

Pygmalion Theater Wien //
»Die Schachnovelle« (»The royal game«) // Theatre piece based on Stefan Zweig // Direction: Geirun Tino //
German première

Compagnie Erratica, London // **»Remnants«** //
Music theatre by Patrick Eakin Young, Text: Courtney Angela Brkic //
German première

Compagnie zOrozora, Grenoble // **»Une histoire de la musique«** (»A history of music«) // Children's piece by Richard Navarro // German première (7 years and older)

Gianfranco Celestino, Luxembourg // **»Duo con piano – Tanzstück für zwei Pianisten«** (»Duo con piano – dance piece for two pianists«) // Dance concert by Gianfranco Celestino & Annalisa Derossi

Ferenc Fehér, Budapest // **»Állomás«** (»The station«) //
Dance piece // Choreography and music: Ferenc Fehér

Compagnie dernière minute, Toulouse //
»Scandale« (»Trip hazards«) // Dance piece by Pierre Rigal //
Music: Gwenaél Drapeau & Julien Lepreux // German première //
Final night



Alain Platel /
les ballets C de la B, Ghent
»Requiem pour L.«



Nikolaus Habjan /
Schauspiel Graz
»Böhm«



Ferenc Fehér, Budapest
»Állomás« (»The station«)

3. Fringe programme

Guest performances will once again be supplemented by films and public discussions this year. Thus a recording of the opera »Oberon, König der Elfen« (»Oberon, or the Elf King's Oath«) by Carl Maria von Weber, which Nikolaus Habjan staged at the Bayerische Staatsoper München with excellent singers in 2017, will be shown – made possible with the support from ARTE. In addition, the film »Der Tod und das Mädchen« (»Death and the maiden«) by Roman Polanski will be screened, in which the eponymous string quartet by Franz Schubert plays an important role.

Numerous public discussions will offer an opportunity to receive more background information about the pieces; they are planned with Nikolaus Habjan, Ferenc Fehér as well as Gianfranco Celestino & Annalisa Derossi.

This year's workshop will be led by Gianfranco Celestino & Annalisa Derossi; their dance concert »Duo con piano – Tanzstück für zwei Pianisten« (»Duo con piano – dance piece for two pianists«) will be shown in the festival programme. The workshop is intended for amateurs and semi-professional dancers.

4. German Dance Platform

The German Dance Platform, the most important forum for contemporary dance in Germany, took place from 14. – 18. March 2018 for the 14th time. It was organized by the PACT Zollverein in Essen and Gelsenkirchen. This presentation of innovative dance occurs biannually in a respectively different city. This time, it showed 13 of the most remarkable productions from the last 2 years at 94 % of total seating capacity.

The next German Dance Platform will take place in Munich in the spring of 2020, organized by JOINT ADVENTURES. Walter Heun will be the project director. The euro-scene Leipzig is one of currently 11 co-producers and was the organizer of the German Dance Platform 2002 in Leipzig as the first city in the new German federal states.

arte



Gianfranco Celestino & Annalisa Derossi, Luxembourg
»Duo con piano – Tanzstück für zwei Pianisten«

Applications workshop:
info@euro-scene.de



**Network of
euro-scene Leipzig**

www.tanzplattform.de

5. Imprint

Content and editing: Ann-Elisabeth Wolff / Helene Mager
English translation: Christopher Langer, Berlin
Photographers: Chris Van der Burght, Ghent / Lupi Spuma, Graz /
Cserkuti György, Budapest / Wolfgang Raabe, Aachen
Graphic design: Martin Freitag, Leipzig – sinnergy.info
Editorial deadline: 04.07.2018

Presenter: Sächsischer Verein zur Förderung des kulturellen Austauschs nationaler
und internationaler Tanz- und Theatergruppen e. V.

euro-scene Leipzig, Gottschedstraße 16, D-04109 Leipzig,
Tel. +49-(0)341-980 02 84 // Fax +49-(0)341-980 48 60 //
info@euro-scene.de // www.euro-scene.de

6. Financing and support 2018

Promoters:



Stadt Leipzig
Kulturamt



Partners and sponsors:

IntercityHotel Leipzig / Der Englandladen, Leipzig / Restaurant Barcelona, Leipzig /
PricewaterhouseCoopers GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Leipzig / Eventim, Bremen /
KulturLeben Leipzig & Region

International and national support (in order of guest performances):

Regierung Flandern, Berlin / Österreichisches Kulturforum Berlin / Slowenisches Kulturzentrum Berlin /
British Council, Berlin & UK/DE 2018 / Institut français, Berlin & Französisches Ministerium für Kultur – DGCA, Paris
(Further institutions are requested for support.)

Venues:

Schauspiel Leipzig / Theater der Jungen Welt / Schaubühne Lindenfels / Peterskirche Leipzig /
Stadtgeschichtliches Museum Leipzig – Alte Handelsbörse / Passage Kinos

Culture partners:

mdr KULTUR arte

Newsletter #02-2018 will be published in September 2018.